



## ZPRÁVA O TRHU OVOCE

### Vývoj cen zem. výrobců:

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| ↑ Jablka Melrose třídy V.....    | 11,50 Kč/kg |
| ↑ Jablka Idared I. jak. tř.....  | 9,00 Kč/kg  |
| → Jablka Bohemia třídy V.....    | 11,80 Kč/kg |
| → Jablka Šampion I. jak. tř..... | 8,70 Kč/kg  |
| ↓ Jablka Gala I. jak. tř.....    | 10,20 Kč/kg |
| ↓ Hrušky I. jak. tř.....         | 10,30 Kč/kg |

### Obsah:

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Komoditní zpravodajství.....        | 1 |
| Ceny zemědělských výrobců.....      | 4 |
| Obchodní ceny.....                  | 5 |
| Spotřebitelské ceny.....            | 5 |
| Zahraniční obchod.....              | 6 |
| Informace ze zahraničních trhů..... | 7 |

## Komoditní zpravodajství

### Ceny zemědělských výrobců

Ve 45. týdně 2006 výrazně posílila průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** jablek odrůdy Melrose výběrové třídy, ve srovnání s předchozím týdnem o 1,20 Kč/kg na 11,50 Kč/kg, tj. o 11,7 %. U jablek odrůdy Idared I. jak. tř. vzrostla CZV v průměru o 0,90 Kč/kg (o 11,1 %) na 9,- Kč/kg.

K poklesu průměrné CZV došlo u jablek odrůdy Gala I. jak. tř., a to o 0,70 Kč/kg na 10,20 Kč/kg, tj. o 6,7 %. Oslabila také CZV odrůdy Bohemia I. jak. tř., v průměru o 0,60 Kč/kg (o 6,0 %) na 10,10 Kč/kg. U odrůdy Melodie I. jak. tř. se CZV snížila o 0,40 Kč/kg na 8,40 Kč/kg, tj. o 4,4 %.

Průměrná CZV hrušek I. jakostní třídy klesla o 0,30 Kč/kg (o 2,5 %) na 10,30 Kč/kg, u výběrové třídy se CZV stejně jako v předchozím období nezměnila a činila 15,50 Kč/kg.

### Obchodní ceny

Průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** banánů vzrostla ve 45. týdně 2006 o 2,70 Kč/kg (o 15,0 %) na 20,80 Kč/kg, jejich **obchodní odbytová cena (OC)** posílila o 2,20 Kč/kg (o 10,1 %) na 24,20 Kč/kg. Ve srovnání se 43. týdnem posílila NC vinných hroznů bílých v průměru o 1,- Kč/kg (o 5,0 %) na 21,- Kč/kg, OC o 2,20 Kč/kg (o 9,4 %) na 25,60 Kč/kg. U hroznů modrých došlo rovněž ke zvýšení obchodních cen, NC o 1,10 Kč/kg (o 4,4 %) na 25,30 Kč/kg, OC o 1,40 Kč/kg (o 4,8 %) na 31,10 Kč/kg.

Průměrná NC bílých grapefruitů klesla až o 7,30 Kč/kg (o 27,7 %) na 19,- Kč/kg, jejich OC se snížila o 6,70 Kč/kg na 24,20 Kč/kg, tj. o 21,8 %.

### Zahraniční obchod

V období od 1.9. do 30.9.2006 bylo na základě šetření ČSÚ do České republiky **dovezeno** celkem 2 989,5 t konzumních jablek za průměrnou jednotkovou hodnotu 10,70 Kč/kg. Tato jablka pocházela především z Polska (37,6 % - 1 123,1 t za 6,70 Kč/kg), Slovenska (26,6 % - 795,6 t za 10,90 Kč/kg) a Itálie (13,2 % - 394,6 t za 15,50 Kč/kg). Moštových jablek (položka 08081010 celního sazebníku) se dovezlo 604,2 t za 2,70 Kč/kg, jejich hlavním dodavatelem bylo Slovensko (551,6 t za 2,20 Kč/kg, tj. 91,3 %). Stolních hroznů bylo dovezeno 6 981,4 t za 19,- Kč/kg, v Itálii bylo nakoupeno 76,3 % těchto hroznů, tj. 5 324,0 t za 18,- Kč/kg. Na celkovém objemu importu se ze všech sledovaných druhů ovoce nejvíce podílely banány, kterých bylo v září nakoupeno 9 882,2 t za 13,50 Kč/kg - z Francie pocházelo 2 369,4 t za 10,80 Kč/kg (24,0 %) a z Kostariky 1 902,0 t za 14,50 Kč/kg (19,2 %).

**Vývoz** moštových jablek (položka 08081010 celního sazebníku) z České republiky činil v září 2006 celkem 14 117,2 t za 3,40 Kč/kg. Nejvíce se jich vyvezlo do Německa, a to 10 487,3 t za 3,40 Kč/kg, tj. 74,3 %.



## Naskladnění jablek u pěstitelů a skladovatelů v ČR podle odrůd - k 1.11.2006

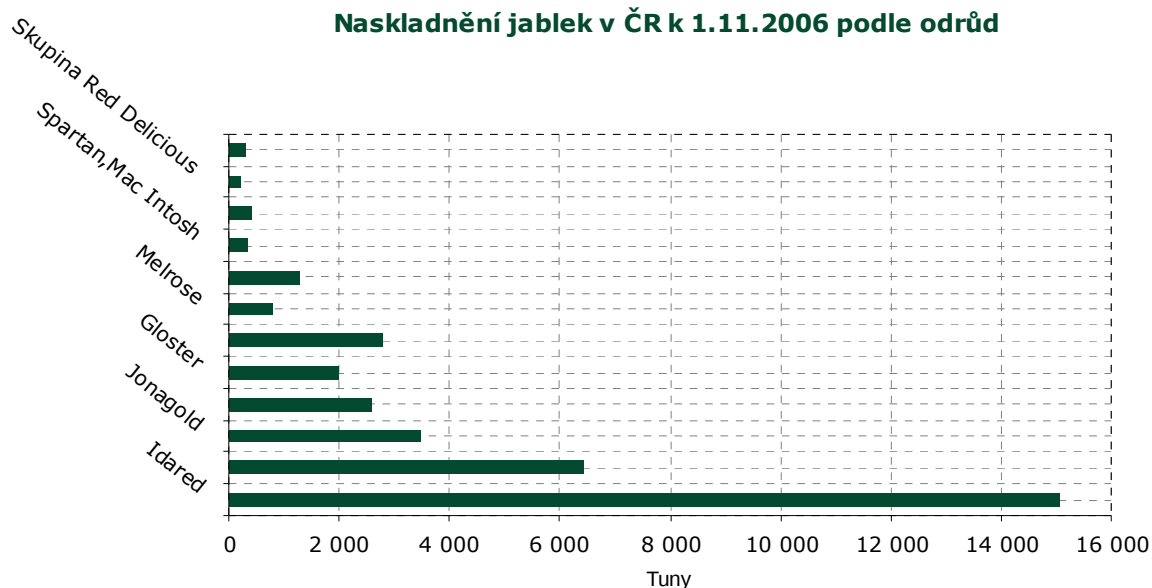
t

| Odrůda                | Typ skladu   |               |                  |               | Celkem        | % meziroční 2005/2006 | % 5-letý průměr/2006 |
|-----------------------|--------------|---------------|------------------|---------------|---------------|-----------------------|----------------------|
|                       | Větraný      | Chlazený      | Řízená atmosféra | ULO           |               |                       |                      |
| Spartan, Mc Intosh    | 27           | 312           | -                | 15            | 354           | - 32 %                | - 79 %               |
| Šampion               | 56           | 1 583         | -                | 954           | 2 593         | - 6 %                 | + 13 %               |
| skupina Rubín         | 54           | 1 855         | -                | 881           | 2 790         | + 48 %                | + 10 %               |
| Gala                  | 11           | 241           | -                | 58            | 310           | + 35 %                | -                    |
| ostatní raně zimní    | 77           | 502           | -                | 21            | 600           | - 27 %                | - 42 %               |
| Golden Delicious      | 108          | 2 477         | -                | 3 856         | 6 441         | - 10 %                | -25 %                |
| Idared                | 786          | 7 457         | 548              | 6 276         | 15 067        | + 7 %                 | -20 %                |
| Jonagold a mutace     | 93           | 2 286         | -                | 1 088         | 3 467         | - 19 %                | + 27 %               |
| Topaz                 | 20           | 1 000         | -                | 262           | 1 282         | + 127 %               | -                    |
| Melrose               | 65           | 500           | -                | 242           | 807           | + 17 %                | - 32 %               |
| Gloster               | 47           | 730           | -                | 1 207         | 1 984         | + 15 %                | - 13 %               |
| skupina Red Delicious | -            | 204           | -                | -             | 204           | - 20 %                | - 69 %               |
| Zvonkové              | 10           | 212           | -                | 180           | 402           | + 87 %                | +35 %                |
| ostatní zimní         | 80           | 2 288         | -                | 578           | 2 946         | + 57 %                | +62 %                |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 434</b> | <b>21 647</b> | <b>548</b>       | <b>15 618</b> | <b>39 247</b> | <b>+ 6 %</b>          | <b>-12 %</b>         |

Poznámka: Naskladnění k 1.11.2006 není konečné, v některých podnicích probíhá závěr sklizně a dosklazení. Definitivní údaje o naskladnění budou k 1.12.2006. ULO - velké sklady skladují jablka při teplotě +1 - 3°C v plynotěsných komorách s upraveným obsahem kyslíku až na asi 1%.

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.

## Naskladnění jablek v ČR k 1.11.2006 podle odrůd





## Naskladnění hrušek u pěstitelů a skladovatelů v ČR podle odrůd - k 1.11.2006

| Odrůda               | zásoba celkem | chlazené   | ULO      |
|----------------------|---------------|------------|----------|
| Bohemica             | 57            | 57         | -        |
| Boscova lahvice      | 35            | 35         | -        |
| Konference           | 13            | 13         | -        |
| Lucasova             | 156           | 156        | -        |
| Dicolor              | 22            | 22         | -        |
| Erika                | 6             | 6          | -        |
| ostatní odrůdy       | 32            | 32         | -        |
| <b>Hrušky celkem</b> | <b>321</b>    | <b>321</b> | <b>-</b> |

Poznámka: Naskladnění k 1.11.2006 není konečné, v některých podnicích probíhá závěr sklizně a doskladnění. Definitivní údaje o naskladnění budou k 1.12.2006. ULO - velké sklady skladují jablka při teplotě +1 - 3°C v plynotěsných komorách s upraveným obsahem kyslíku až na asi 1%.

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.

## Naskladnění jablek u pěstitelů a skladovatelů podle regionů v ČR - k 1.11.2006

| Odrůda              | Střední Čechy | Jižní a západní Čechy | Severní Čechy | Východní Čechy | Jižní Morava | Severní Morava | Celkem        |
|---------------------|---------------|-----------------------|---------------|----------------|--------------|----------------|---------------|
| Spartan Mc Intosh   | 161           | 20                    | -             | 65             | 34           | 74             | 354           |
| Šampion             | 395           | 81                    | 100           | 1 173          | 305          | 539            | 2 593         |
| skupina Rubín       | 1 206         | 54                    | 100           | 1 119          | 62           | 249            | 2 790         |
| Gala                | 156           | 5                     | -             | 124            | 5            | 20             | 310           |
| ostatní raně zimní  | 63            | 32                    | -             | 433            | 12           | 60             | 600           |
| Golden Delicious    | 1 936         | 257                   | 600           | 1 771          | 1 070        | 807            | 6 441         |
| Idared              | 3 428         | 1 106                 | 500           | 5 166          | 1 950        | 2 917          | 15 067        |
| Jonagold a mutace   | 446           | 95                    | 300           | 959            | 691          | 976            | 3 467         |
| Topaz               | 232           | 38                    | -             | 992            | 5            | 15             | 1 282         |
| Melrose             | 250           | 3                     | -             | 326            | 30           | 198            | 807           |
| Gloster             | 765           | 43                    | 100           | 721            | 93           | 262            | 1 984         |
| skup. Red Delicious | 154           | -                     | -             | 20             | 30           | -              | 204           |
| Zvonkové            | -             | -                     | -             | 402            | -            | -              | 402           |
| ostatní zimní       | 607           | 158                   | 100           | 925            | 102          | 1 054          | 2 946         |
| <b>Celkem</b>       | <b>9 799</b>  | <b>1 892</b>          | <b>1 800</b>  | <b>14 196</b>  | <b>4 389</b> | <b>7 171</b>   | <b>39 247</b> |

Poznámka: Naskladnění k 1.11.2006 není konečné, v některých podnicích probíhá závěr sklizně a doskladnění. Definitivní údaje o naskladnění budou k 1.12.2006.

Pramen: Ministerstvo zemědělství ČR ve spolupráci s OU ČR.



## Informace o cenách ovoce v ČR

### Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 44. - 45. týden 2006

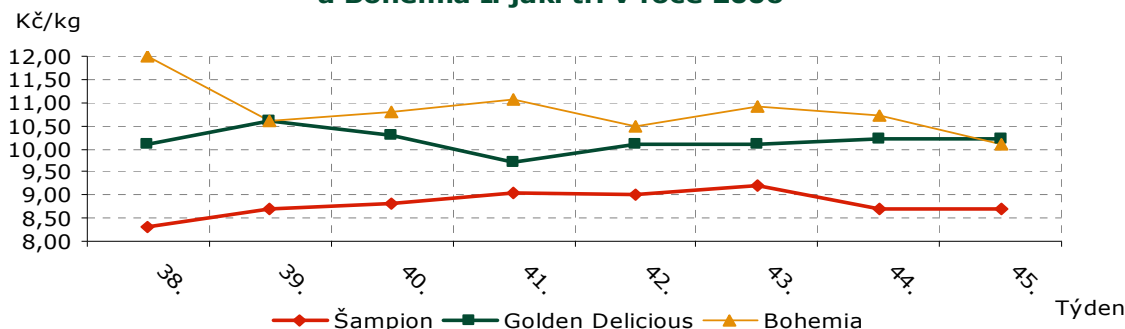
Kč/kg

| Druh, odrůda     | TJ | 45. týden |       |        | 44. týden |       |        | Změna prům. CZV<br>45./44.<br>t. 2006 (%) |
|------------------|----|-----------|-------|--------|-----------|-------|--------|-------------------------------------------|
|                  |    | min       | max   | průměr | min       | max   | průměr |                                           |
| Jablka Bohemia   | V. | 11,00     | 13,00 | 11,80  | 11,00     | 13,00 | 11,80  | 0,0                                       |
|                  | I. | 8,00      | 12,00 | 10,10  | 8,00      | 13,00 | 10,70  | - 6,0                                     |
| Idared           | V. | 9,00      | 10,00 | 9,70   | 9,00      | 10,00 | 9,80   | - 1,0                                     |
|                  | I. | 8,00      | 10,00 | 9,00   | 7,00      | 10,00 | 8,10   | + 11,1                                    |
| Jonagold         | V. | 11,00     | 13,00 | 12,10  | 12,00     | 13,00 | 12,20  | - 1,1                                     |
|                  | I. | 9,00      | 11,00 | 10,00  | 7,00      | 13,00 | 10,30  | - 2,9                                     |
| Jonagored        | V. | 11,50     | 13,00 | 12,20  | 12,00     | 13,00 | 12,20  | 0,0                                       |
|                  | I. | 9,00      | 11,00 | 10,30  | 9,00      | 11,00 | 10,30  | 0,0                                       |
| Golden Delicious | V. | 11,00     | 14,00 | 12,40  | 11,00     | 16,00 | 12,60  | - 1,3                                     |
|                  | I. | 8,00      | 12,20 | 10,20  | 8,00      | 12,20 | 10,20  | 0,0                                       |
| Gala             | V. |           |       | *      | 9,00      | 11,00 | 10,30  | .                                         |
|                  | I. | 8,00      | 11,50 | 10,20  | 8,00      | 13,00 | 10,90  | - 6,7                                     |
| Goldstar         | I. | 8,00      | 9,00  | 8,70   |           |       | *      | .                                         |
| Gloster          | V. | 10,00     | 14,00 | 11,70  | 10,00     | 12,00 | 11,10  | + 5,4                                     |
|                  | I. | 8,00      | 11,00 | 9,80   | 8,00      | 11,00 | 9,80   | 0,0                                       |
| Mc Intosh        | I. | 6,00      | 7,50  | 6,80   | 6,00      | 7,50  | 6,80   | 0,0                                       |
| Melodie          | V. | 10,00     | 12,00 | 11,30  | 8,00      | 15,00 | 11,30  | 0,0                                       |
|                  | I. | 7,00      | 10,00 | 8,40   | 7,00      | 11,00 | 8,80   | - 4,4                                     |
| Melrose          | V. | 11,00     | 12,50 | 11,50  | 10,00     | 11,00 | 10,30  | + 11,7                                    |
|                  | I. | 10,00     | 10,80 | 10,30  |           |       | *      | .                                         |
| Rubín            | V. | 8,50      | 15,00 | 11,60  | 10,00     | 16,00 | 12,10  | - 3,9                                     |
|                  | I. | 7,00      | 12,00 | 9,70   | 7,00      | 12,00 | 9,50   | + 1,8                                     |
| Spartan          | I. | 6,00      | 8,50  | 7,10   | 6,00      | 8,50  | 7,20   | - 1,7                                     |
| Selena           | I. | 7,50      | 9,00  | 8,20   | 7,50      | 9,00  | 8,20   | 0,0                                       |
| Šampion          | V. | 10,00     | 12,00 | 10,80  | 10,00     | 12,00 | 10,80  | 0,0                                       |
|                  | I. | 7,00      | 11,00 | 8,70   | 7,00      | 10,00 | 8,70   | 0,0                                       |
| Topaz            | I. | 7,00      | 10,00 | 8,40   | 7,00      | 9,00  | 8,00   | + 5,0                                     |
| Hrušky           | V. | 14,00     | 18,00 | 15,50  | 14,00     | 18,00 | 15,50  | 0,0                                       |
|                  | I. | 9,00      | 12,00 | 10,30  | 9,00      | 12,00 | 10,60  | - 2,5                                     |

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. \* = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF

## Vývoj průměrných CZV jablek odrůd Šampion, Golden Delicious a Bohemia I. jak. tř. v roce 2006



## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2006

Kč/kg

| Druh ovoce, odrůda        | Nákupní cena |       |        |        | Odbytová cena |       |        |        |
|---------------------------|--------------|-------|--------|--------|---------------|-------|--------|--------|
|                           | min.         | max.  | průměr | ±45/43 | min.          | max.  | průměr | ±45/43 |
| Jablka Golden Delicious D |              |       | *      |        | 13,90         | 17,00 | 15,80  | + 1,00 |
| Idared T                  |              |       | *      |        | 9,90          | 14,00 | 12,50  | .      |
| Rubín T                   |              |       | *      |        | 10,50         | 15,50 | 12,50  | .      |
| Hrušky D                  | 9,80         | 26,60 | 15,60  | - 2,30 | 14,90         | 31,40 | 19,40  | - 0,90 |
| Citron                    | 11,00        | 19,90 | 16,30  | + 0,10 | 15,00         | 23,50 | 19,70  | - 0,40 |
| Banány                    | 17,90        | 23,20 | 20,80  | + 2,70 | 20,50         | 27,40 | 24,20  | + 2,20 |
| Vinné hrozny bílé         | 20,50        | 21,50 | 21,00  | + 1,00 | 22,90         | 28,50 | 25,60  | + 2,20 |
| Vinné hrozny modré        | 24,50        | 26,60 | 25,30  | + 1,10 | 28,50         | 33,50 | 31,10  | + 1,40 |
| Ananas (ks)               | 20,20        | 23,00 | 21,30  | .      | 23,00         | 28,50 | 25,30  | - 6,60 |
| Grapefruity bílé          | 15,50        | 23,60 | 19,00  | - 7,30 | 18,40         | 27,90 | 24,20  | - 6,70 |
| Grapefruity červené       | 20,60        | 23,50 | 21,70  | - 2,30 | 21,90         | 34,00 | 28,10  | - 3,40 |
| Mandarinky                | 11,50        | 18,00 | 14,20  | + 0,90 | 13,50         | 23,00 | 17,00  | 0,00   |
| Pomeranče                 | 17,90        | 23,20 | 20,40  | - 2,00 | 17,90         | 29,90 | 23,50  | - 3,30 |
| Kiwi (ks)                 | 2,00         | 2,90  | 2,40   | .      | 2,70          | 3,80  | 3,10   | .      |

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. \* = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF

## Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2006

Kč/kg

| Druh/týden | 32.   | 33.   | 34.   | 35.   | 36.   | 37.   | 38.   | 39.   | 40.   | 41.   | 42.   | 43.   | 44.   |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Jablka     | 31,32 | 32,45 | 32,05 | 31,26 | 31,36 | 31,03 | 28,92 | 26,79 | 25,90 | 23,96 | 23,63 | 23,73 | 23,23 |
| Banány     | 25,31 | 29,00 | 28,93 | 26,53 | 26,91 | 26,91 | 25,92 | 24,36 | 24,97 | 25,36 | 24,81 | 27,07 | 28,44 |
| Pomeranče  | 29,34 | 25,74 | 26,54 | 29,32 | 28,53 | 28,95 | 29,91 | 31,03 | 31,04 | 32,87 | 31,32 | 33,94 | 33,71 |

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.

Pramen: ČSÚ



## Zahraníční obchod ČR

### Dovoz a vývoz vybraných druhů ovoce od 1.1. do 30.9.2006

| Druh ovoce<br>Odrůda  | Dovoz        |                                  |                             | Vývoz        |                                  |                             |
|-----------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------|
|                       | Množství v t | Jednotková<br>hodnota<br>v Kč/kg | Od 1.9. do<br>30.9.2006 - t | Množství v t | Jednotková<br>hodnota<br>v Kč/kg | Od 1.9. do<br>30.9.2006 - t |
| Jablka stolní celkem  | 59 941,3     | 10,66                            | 2 989,5                     | 19 549,7     | 4,38                             | 3 144,0                     |
| Jablka k výrobě moštu | 2 931,6      | 2,74                             | 604,2                       | 17 326,7     | 3,36                             | 14 117,2                    |
| Hrušky                | 5 254,8      | 15,28                            | 746,4                       | 791,0        | 14,11                            | 46,9                        |
| Stolní vinné hrozny   | 28 595,4     | 18,96                            | 6 981,4                     | 1 851,7      | 18,69                            | 538,8                       |
| Citrony               | 17 382,6     | 8,60                             | 2 549,1                     | 2 362,3      | 16,29                            | 218,0                       |
| Pomeranče             | 37 826,2     | 16,55                            | 1 027,0                     | 6 554,5      | 15,12                            | 226,5                       |
| Broskve a nektarinky  | 14 470,0     | 16,64                            | 3 707,5                     | 976,7        | 19,56                            | 261,9                       |
| Meruňky               | 6 197,4      | 25,02                            | 314,1                       | 221,2        | -                                | -                           |
| Švestky               | 7 425,6      | 6,54                             | 4 066,1                     | 352,3        | 15,97                            | 85,2                        |
| Banány                | 82 400,3     | 13,48                            | 9 882,2                     | 15 471,3     | 15,80                            | 1 959,2                     |

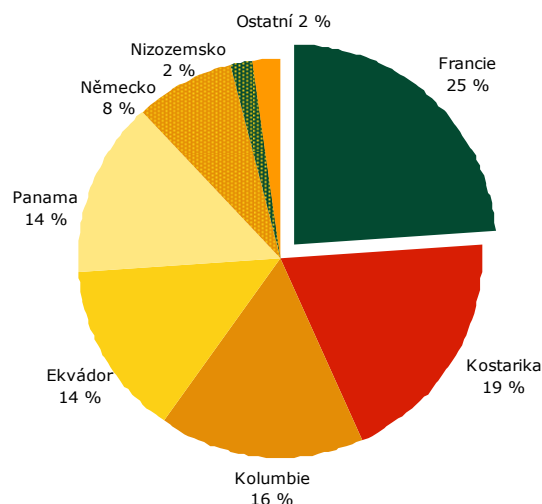
Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu. Od 1.1. 2005 jsou jablka stolní uváděna pod jedním společným KN kódem 08081080, tj. Ostatní jablka čerstvá, ne: jablka k výrobě moštu volně ložená.

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

### Dovoz banánů do ČR - září 2006

| Země       | Množství (t) | Jednotková<br>hodnota<br>(Kč/kg) |
|------------|--------------|----------------------------------|
| Francie    | 2 369,4      | 10,77                            |
| Kostarika  | 1 902,0      | 14,50                            |
| Kolumbie   | 1 629,0      | 13,63                            |
| Ekvádor    | 1 413,8      | 12,57                            |
| Panama     | 1 396,4      | 17,06                            |
| Nizozemsko | 160,2        | 10,98                            |
| Kamerun    | 101,1        | 12,95                            |
| Itálie     | 62,9         | 12,40                            |
| Slovensko  | 22,2         | 12,24                            |
| Polsko     | 21,8         | 10,93                            |
| Surinam    | 20,0         | 10,34                            |

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.





## Informace ze zahraničních trhů

### Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 30.10. - 2.11.2006

SKK/kg

| Druh, odrůda                | Ceny jablek od producentů |               |          | Odbytové ceny z velkoobchodu |               |          |
|-----------------------------|---------------------------|---------------|----------|------------------------------|---------------|----------|
|                             | cenové rozpětí            | průměrná cena | ±44./42. | cenové rozpětí               | průměrná cena | ±44./42. |
| Jablka                      |                           |               |          |                              |               |          |
| ostatní zimní > 70 mm       | 7,50 – 15,00              | 11,30         | -        | -                            | -             | -        |
| ostatní zimní 2. tř.        | 5,04 – 8,40               | 7,04          | - 0,09   | -                            | -             | -        |
| Gloster > 70 mm             | 10,08 – 11,76             | 11,20         | - 0,28   | -                            | -             | -        |
| Golden Delicious > 70 mm    | 10,08 – 15,00             | 12,16         | - 0,50   | 16,00 – 19,00                | 17,98         | -        |
| Golden Delicious 65 – 70 mm | 8,40 – 12,61              | 10,71         | + 2,75   | 14,90 – 21,00                | 17,66         | + 0,19   |
| Idared 65 - 70 mm           | 8,40 – 12,61              | 11,14         | + 2,92   | 14,90 – 17,50                | 16,07         | -        |
| Idared > 70 mm              | 10,08 – 12,61             | 11,26         | + 0,15   | 12,90 – 20,00                | 17,32         | -        |
| průmyslová                  | 2,00 - 3,50               | 2,81          | + 0,27   | -                            | -             | -        |
| Hrušky                      | -                         | -             | -        | 25,00 – 33,00                | 27,23         | + 1,05   |
| Pomeranče                   | -                         | -             | -        | 18,00 – 39,00                | 30,53         | - 1,89   |
| Citrony                     | -                         | -             | -        | 17,90 – 29,00                | 23,98         | - 1,64   |
| Banány                      | -                         | -             | -        | 25,90 – 29,00                | 27,77         | + 3,13   |
| Kiwi volně ložené           | -                         | -             | -        | 34,50 – 40,90                | 37,80         | - 5,73   |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

### Nabídka domácích jablek převyšuje odbyt

Ve 44. týdnu 2006 nabídka jablek od producentů výrazně převyšovala zájem ze stran obchodních řetězců. Odbyt jablek ve velkých množstvích za nižší ceny byl realizován jen minimálně. Pěstitelé prodávali jablka 1. třídy různých odrůd s průměrem > 65 mm v rozpětí cen od 7,50 do 13,- Sk/kg. Průměrná cena jablek odrůdy Gloster s průměrem větším jak 70 mm v porovnání se 42. týdnem mírně klesla o 2,4 % na 11,20 Sk/kg. U odrůdy Golden Delicious > 70 mm se cena snížila o 4,0 % na 12,16 Sk/kg. Mírně,

o 1,4 % na úroveň 11,26 Sk/kg, stoupla cena jablek odrůdy Idared > 70 mm. V souvislosti s nárůstem minimálních cen jablek u odrůd Golden Delicious a Idared 65+ mm jsme zaznamenali výrazné zvýšení průměrné ceny o 34,5 % a 35,5 %. Nákupní cena průmyslových jablek v porovnání se 42. týdnem vzrostla o 10,6 % na úroveň 2,81 Sk/kg. V nabídce byly hrušky v cenách od 16,- do 19,- Sk/kg.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



## Přehled cen ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 30.10. – 5.11.2006 (44. týden)

HRK/kg

| Druh ovoce          | Velkotržnice |       |        | Tržiště |       |        | Prodejny |       |        |
|---------------------|--------------|-------|--------|---------|-------|--------|----------|-------|--------|
|                     | min.         | max.  | průměr | min.    | max.  | průměr | min.     | max.  | průměr |
| Jablka celkem       | 2,50         | 8,50  | 4,28   | 2,99    | 14,00 | 6,38   | 1,99     | 9,99  | 6,33   |
| Idared              | 2,50         | 5,00  | 3,82   | 2,99    | 10,00 | 5,63   | 3,49     | 7,99  | 5,93   |
| Jonagold            | 2,50         | 6,50  | 4,15   | 4,00    | 10,00 | 6,27   | 5,99     | 9,99  | 7,09   |
| Elstar              | 3,50         | 5,50  | 4,47   | 5,00    | 10,00 | 7,17   | 1,99     | 5,99  | 4,07   |
| Golden Delicious    | 2,50         | 8,00  | 4,38   | 3,00    | 10,00 | 6,13   | 3,99     | 9,99  | 6,33   |
| Granny Smith        | 3,50         | 8,50  | 5,44   | 3,00    | 14,00 | 7,04   | 6,99     | 9,90  | 7,91   |
| Hrušky              | 5,00         | 12,00 | 9,17   | 5,00    | 18,00 | 11,91  | 6,99     | 14,99 | 11,44  |
| Stolní hrozny bílé  | 4,00         | 12,00 | 8,75   | 6,00    | 20,00 | 11,74  | 7,90     | 16,90 | 11,53  |
| Stolní hrozny modré | 7,40         | 12,00 | 9,36   | 6,00    | 20,00 | 11,82  | 9,90     | 16,90 | 12,81  |
| Kiwi                | 4,00         | 18,00 | 8,50   | 6,00    | 20,00 | 12,00  | 5,98     | 24,90 | 12,38  |
| Švestky             | 7,00         | 8,00  | 7,25   | 5,00    | 10,00 | 7,50   | 4,99     | 12,00 | 8,62   |
| Banány              | 3,80         | 7,00  | 4,82   | 4,00    | 10,00 | 6,85   | 4,99     | 8,00  | 5,91   |
| Pomeranče           | 5,50         | 8,50  | 7,38   | 6,00    | 12,00 | 9,50   | 7,49     | 10,99 | 9,57   |
| Citrony             | 4,75         | 8,00  | 6,57   | 7,00    | 15,00 | 10,08  | 4,99     | 10,99 | 8,12   |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: TISUP, Tržištní informační systém u poljoprivredi - Tržiště voća i povrća

## Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 45. týden (ke 7.11.2006)

HUF/kg

| Druh, odrůda    | Debrecen | Kecskemét | Miskolc | Szeged |
|-----------------|----------|-----------|---------|--------|
| Jablka Golden   | 70       | 85        | 75      | -      |
| Idared          | 60       | 80        | 80      | 100    |
| Jonagold        | -        | -         | 85      | 90     |
| Jonathan        | 60       | 70        | 70      | 90     |
| Mutsu           | -        | 80        | -       | 120    |
| Hrušky Williams | 260      | -         | 220     | -      |
| Alex/Bosc. K.   | 260      | 280       | -       | -      |

Poznámka: Producentové ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intézet



## Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 24.10. – 26.10.2006

PLN/kg

| Druh ovoce       | Bronisze    | Lublin      | Poznaň      | Samdomierz  | Wroclaw     |
|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                  | 26.10.      | 24.10.      | 25.10.      | 26.10.      | 26.10.      |
| Jablka Antonovky | 1,00 – 1,75 | 1,00 – 1,00 | -           | -           | 1,00 – 1,33 |
| Cortland         | 1,00 – 1,50 | 1,20 – 1,20 | 1,33 – 1,53 | 0,90 – 1,20 | 1,20 – 1,66 |
| Delikates        | 1,00 – 1,66 | 1,00 – 1,33 | 1,33 – 1,60 | -           | 1,00 – 1,66 |
| Elstar           | -           | -           | 1,33 – 1,47 | 0,80 – 1,20 | 1,40 – 1,60 |
| Gala             | -           | 1,20 – 1,20 | 1,33 – 1,60 | 0,90 – 1,20 | 1,30 – 1,50 |
| Gloster          | 1,00 – 1,50 | -           | 1,47 – 1,60 | 1,20 – 1,40 | 1,00 – 1,40 |
| Golden           | 1,50 – 2,00 | -           | 1,60 – 1,73 | 1,20 – 1,50 | 1,33 – 1,80 |
| Jonagored        | 1,20 – 1,66 | -           | 1,47 – 1,60 | 1,20 – 1,40 | 1,33 – 1,66 |
| Lobo             | 1,00 – 1,55 | 1,07 – 1,20 | 1,33 – 1,53 | 1,00 – 1,30 | 1,20 – 1,66 |
| Šampion          | 1,00 – 1,66 | 1,20 – 1,47 | 1,33 – 1,60 | 0,90 – 1,10 | 1,20 – 1,80 |
| Hrušky           | 3,00 – 4,50 | -           | 2,70 – 3,75 | 1,25 – 2,00 | 2,50 – 4,00 |
| Švestky          | 2,50 – 3,75 | 2,50 – 3,00 | 1,60 – 3,40 | -           | 1,25 – 4,00 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

## Obchodní ceny ovoce I. jakostní třídy ve Francii – tržnice v Paříži

Datum zjištění ceny: 7.11.2006

USD/MJ

| Druh zeleniny                      | Země původu | MJ | Průměrná cena |
|------------------------------------|-------------|----|---------------|
| Jablka Golden Delicious 70 - 75 mm | Francie     | kg | 1,15          |
| Elstar 70 - 75 mm                  | Francie     | kg | 0,95          |
| Granny Smith 80 - 85 mm            | Francie     | kg | 1,53          |
| Gala 70 - 75 mm                    | Francie     | kg | 0,95          |
| Hrušky Konference 70 - 75 mm       | Francie     | kg | 1,78          |

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

## Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Itálii

EUR/kg

| Druh ovoce | Týden              |                     | ± %    |
|------------|--------------------|---------------------|--------|
|            | 30.10. - 5.11.2006 | 23.10. - 29.10.2006 |        |
| Citrony    | 0,31               | 0,31                | 0,00   |
| Pomeranče  | 0,28               | 0,27                | + 3,70 |
| Hrušky     | 0,60               | 0,59                | + 0,77 |
| Jablka     | 0,54               | 0,53                | + 1,34 |

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare



## Nová řada bioproduktů Natur\*pur v Intersparu

Obchodní řetězec Interspar uvádí na trh vlastní ucelenou řadu bioproduktů pod názvem SPAR Natur\*pur.

Podle generálního ředitele SPAR Česká obchodní společnost s. r. o., Martina Hrušky si zákazníci budou moci vybírat z cca 50 bioproduktů několika prodejních sortimentů, jako jsou mléko a mléčné výrobky, pečivo, ovoce a zelenina.

Hlavní prioritou nové prodejní řady je ucelenost bioproduktové nabídky a velké množství bioproduktů vlastní značky. Řetězec je první v ČR, který zavedl vlastní značení a vedení doufá, že zákazníci osloví možnost zakoupit si biopotravinu i jinde než ve specializovaných obchodech.

Bioprodukty budou k dostání ve zcela specifických obalech s motivem louky a budou prodávány na speciálně označeném, vyčleněném prostoru, a to za pomoci odborně proškoleného personálu, který bude mj. odlišen i oblečením. V současné době budou součástí nabídky bioproduktů základní biopotravinu jako např. bio Natur\*pur máslo, bio Natur\*pur mléko, bio Natur\*pur jogurty, bio chleba, bio špaldová kostka.

Chybět nebude ani bio ovoce a bio zelenina. Začátkem příštího roku by se nabídka měla rozrůst o kompletní sortiment těstovin, olivové oleje, džusy a müsli.

Bioprodukty dodávané do sítě Interspar v současné době pocházejí převážně z Rakouska, kde procházejí přísnými pravidelnými víceetapovými kontrolními opatřeními. Kontroly jsou prováděny jak u biozemědělců, tak při zpracování a v obchodním styku, a to prostřednictvím nezávislých, státem autorizovaných kontrolních orgánů. Přísné podmínky a předpisy pro bioprodukty se řídí ustanoveními Evropské unie a potravinovým kodexem. Jasná zákonná ustanovení a kontroly garantují podmínky pro označení bio produktů.

Společnost Spar chce v co nejbližší době navázat úzkou spoluprací s tuzemskými výrobci biopotravin a podpořit tak českou produkci.

Pramen: [www.agronavigator.cz](http://www.agronavigator.cz), 9.11.2006

## Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 8.11.2006

100 SKK - 76,624 Kč  
1 EUR - 28,020 Kč

1 PLN - 7,304 Kč  
1 HRK - 3,826 Kč

1 USD - 21,933 Kč  
100 HUF - 10,712 Kč

### Vydavatel

TIS<sup>ČR</sup> SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí samostatného oddělení  
agrární informatiky  
tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: [tomas.materna@szif.cz](mailto:tomas.materna@szif.cz)

### Komoditní manager

Ing. Daniela Drdová

tel.: 222 871 864  
fax: 222 871 536  
e-mail: [daniela.drdova@szif.cz](mailto:daniela.drdova@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS<sup>ČR</sup> SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS<sup>ČR</sup> SZIF.*